

TELAJETTO LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC SADDLEBAG TUBULAR HOLDER
SUPPORT TUBULAIRE POUR SACOCHES CAVALIÈRES - SPEZIAL SEITENTRAEGER FUER WEICHTASCHEN
PORTA ALFORJAS TUBULAR LATERAL

YAMAHA FZ1 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

2



VITE TCEI M8x35mm
SCREW M8x35mm
VIS M8x35mm
SCHRAUBE M8x35mm
TORNILLO M8x35mm

Q.TY n.4

3



VITE TCEI M8x30mm
SCREW M8x30mm
VIS M8x30mm
SCHRAUBE M8x30mm
TORNILLO M8x30mm

Q.TY n.4

4



RONDELLA Ø8mm
WASHER Ø8mm
RONDELLE Ø8mm
SCHEIBE Ø8mm
ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.8

5



MOUSSE PROTETTIVA
271TMOUSSE
PROTECTIVE RUBBER PADS
MOUSSE DE PROTECTION
SCHUTZGUMMI
ESPUMA ADHESIVA PROTECTORA

Q.TY n.2

6



DISTANZIALE Ø12x7mm
Foro Ø8mm, V626

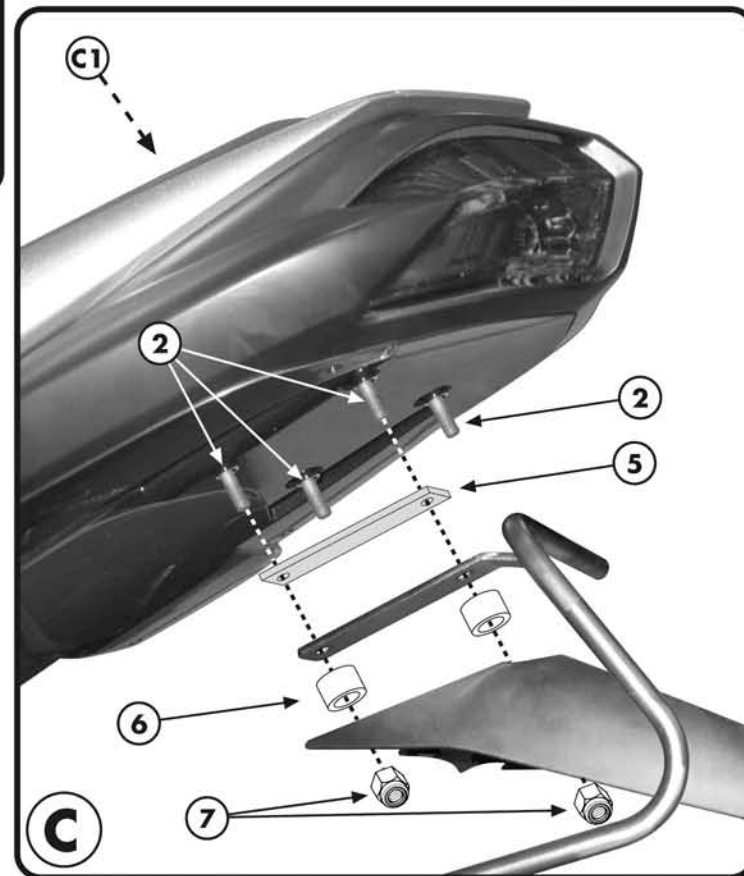
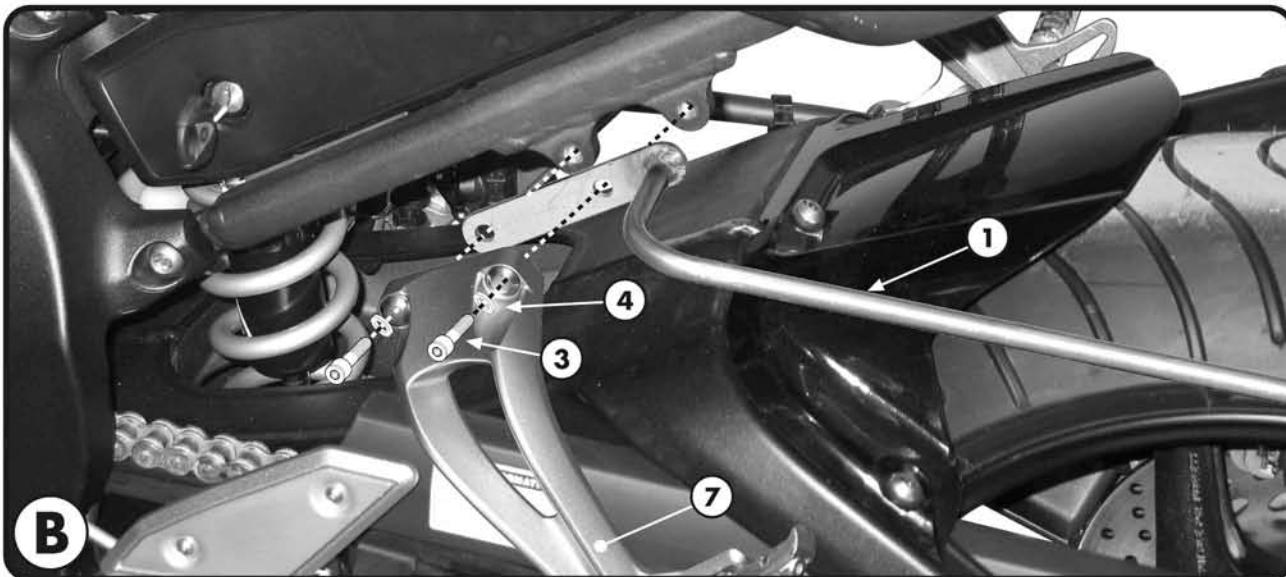
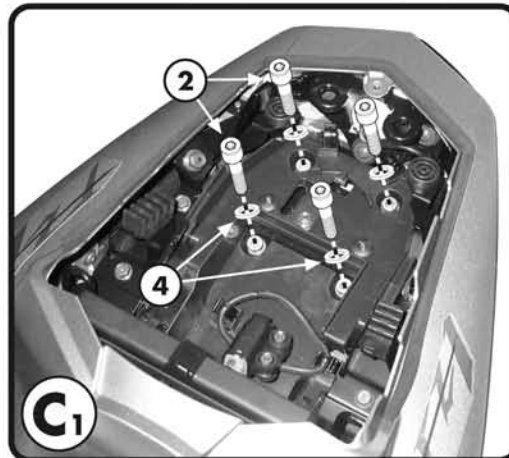
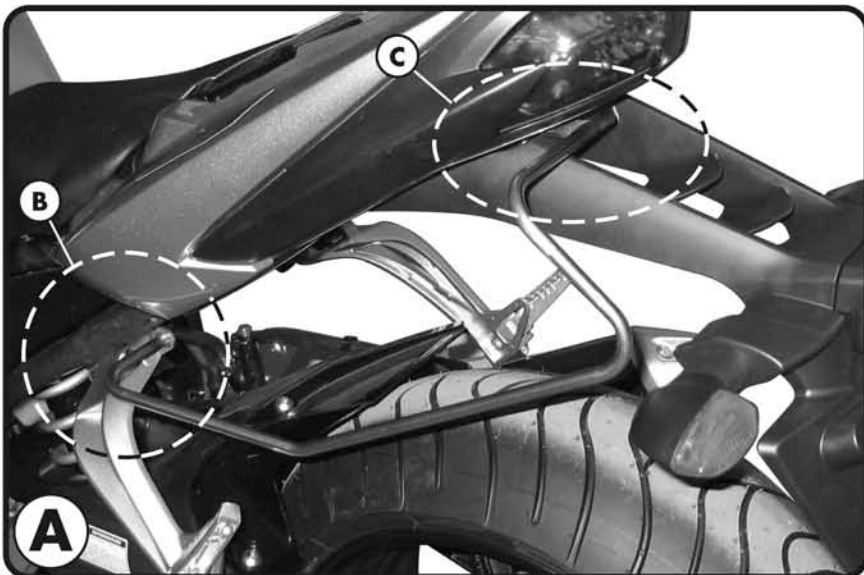
SPACER
ENTRETÔISE
DISTANZSTÜCK
DISTANCIADOR

Q.TY n.4

7

COMPONENTI ORIGINALI
ORIGINAL PARTS
PARTES ORIGINALES
ORIGINAL BAUTELLE
COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-



TELAJETTO LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC SADDLEBAG TUBULAR HOLDER
SUPPORT TUBULAIRE POUR SACOCHES CAVALIÈRES - SPEZIAL SEITENTRAEGER FUER WEICHTASCHEN
PORTA ALFORJAS TUBULAR LATERAL

YAMAHA FZ1 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. ESEGUIRE IL MONTAGGIO DI CUI SI MOSTRA IL RISULTATO IN FOTOGRAFIA A SEGUENDO LE INDICAZIONI RIPORTATE IN FOTOGRAFIA B E C;
2. FARE ATTENZIONE ALLE VITI N°2 CHE IN FOTOGRAFIA C SONO ILLUSTRATE DOPO ESSERE STATE POSIZIONATE COME ILLUSTRATO IN FOTOGRAFIA C1;
3. FARE ATTENZIONE AL CORRETTO POSIZIONAMENTO DELLE MUOSSE PROTETTIVE N°5, FOTOGRAFIA C;
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. FOLLOW THE MOUNTING STEPS INDICATED IN PICTURES B AND C IN ORDER TO FIT IN THE CORRECT POSITION AS SHOWN IN PICTURE A;
2. PAY ATTENTION TO THE SCREWS N°02 - PLACE AS SHOWN IN PICTURE C1 AND THEN FOLLOW MOUNTING INSTRUCTIONS AS SHOWN IN PICTURE C;
3. MAKE SURE THAT THE PROTECTIVE RUBBER PADS ARE CORRECTLY POSITIONED AS SHOWN IN PICTURE C;
4. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. REALISER LE MONTAGE DONT LE RESULTAT EST MONTRE EN PHOTO A EN SUIVANT LES INDICATIONS DES PHOTOS B ET C ;
2. FAIRE ATTENTION AUX VIS N°02 EN PHOTO C QUI SONT MONTREES APRES AVOIR ETE POSITIONNEES COMME ILLUSTRE EN PHOTO C1 ;
3. POSITIONNER CORRECTEMENT LES MOUSSES DE PROTECTION N°05, PHOTO C ;
4. FINIR LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. FOLGEN SIE DEN MONTAGEHINWEISEN VON DEN BILDERN B UND C UM DAS ERGEBNIS VOM BILD A ZU ERHALTEN;
2. PASSEN SIE AUF DIE SCHRAUBEN NR. 2 AUF, DIE NACH DEN HINWEISEN VOM BILD C1 POSITIONIERT WERDEN MU'FCSSEN, DAS ERGEBNIS IST DANN IM BILD C GEZEIGT;
3. POSITIONIEREN SIE DIE SCHUTZGUMMIS N°'B0 5 WIE IM BILD C BESCHRIEBEN;
4. ZULETZT U'FCBERPRU'FCFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. SEGUIR EL MONTAJE TAL Y COMO SE MUESTRA EN LA FOTOGRAFIA A, SIGUIENDO LOS PASOS INDICADOS EN LAS FOTOGRAFIAS B Y C;
2. PRESTAR ATENCION A LOS TORNILLOS MOSTRADOS EN LA FIGURA N°02, QUE EN LA FOTOGRAFIA C SON ILUSTRADOS DESPUES DE HABER ESTADO POSICIONADOS, TAL Y COMO SE ILUSTRACION EN LA FOTOGRAFIA C1;
3. PRESTAR ESPECIAL ATENCION AL CORRECTO POSICIONAMIENTO DEL PROTECTOR ILUSTRADO EN LA FIGURA N°05, FOTOGRAFIA C;
4. ULTIMAR EL MONTAJE CONTROLANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN APRETADOS.